



Zwischenmitteilung der Geschäftsführung gemäß § 37 x WpHG für den Zeitraum vom 1. Januar bis zum 30. September 2010

Im Dürkopp-Adler-Konzern setzte sich die positive Geschäftsentwicklung des 1. Halbjahres auch im 3. Quartal fort. Die Nachfragebelebung der letzten Monate hielt an und führte zu einem stabilen Auftragseingang auch im dritten Quartal 2010. Insbesondere die Maschinen der M-Type-Baureihe für die Automobil, Leder- und Polsterindustrie wurden stark nachgefragt.

In den ersten drei Quartalen dieses Jahres belief sich der Konzernumsatz auf 67,5 Mio. € (Vorjahr: 57,7 Mio. €). Der Geschäftsbereich Nähtechnik konnte den Umsatz um 57 % auf 53,5 Mio. € steigern (Vorjahr: 34,0 Mio. €). Die Umsatzzuwächse wurden in allen Märkten erreicht. Im Konzernumsatz sind 14,0 Mio. € Umsatz des Geschäftsbereiches Fördertechnik enthalten. Die Dürkopp Fördertechnik GmbH wurde am 1. Juli 2010 an die Knapp AG in Graz, Österreich, verkauft und wird seit diesem Zeitpunkt nicht mehr in den Konzernabschluss einbezogen.

Nähtechnik-Umsätze in den Regionen

(in Mio. €)	01-09/2010	%	01-09/2009	%
Deutschland	5,9	11,0	5,8	17,0
Europa (ohne Deutschland)	22,4	41,9	15,2	44,7
Amerika	9,5	17,8	5,1	15,0
Afrika	3,1	5,8	0,8	2,4
Asien/Australien	12,6	23,5	7,1	20,9
Insgesamt	53,5	100,0	34,0	100,0

Noch stärker als der Umsatz stieg der Auftragseingang. Er betrug im Geschäftsbereich Nähtechnik 60,9 Mio. € nach 37,0 Mio. € im gleichen Vorjahreszeitraum, was einer Verbesserung von 65 % entspricht.

Der Auftragsbestand der Nähtechnik betrug zum 30.09.2010 19,3 Mio. € (Vorjahr: 9,5 Mio. €). Mit diesem Auftragsbestand sind die Produktionswerke bis Ende des Jahres 2010 sehr gut ausgelastet.

Auch im dritten Quartal 2010 wurde im Geschäftsbereich Nähtechnik ein positives Ergebnis vor Steuern erzielt. Aus dem operativen Geschäft wurde von Januar bis September 2010 ein Ergebnis vor Steuern von 1,4 Mio. € erwirtschaftet. Im gleichen Zeitraum des Vorjahres war es noch ein Verlust von 16,4 Mio. €. Zusammen mit dem Buchgewinn aus dem Verkauf der Anteile der Dürkopp Fördertechnik GmbH wird am 30.09.2010 insgesamt im Konzern ein Ergebnis vor Steuern von 8,9 Mio. € ausgewiesen.

Der Verkauf der Fördertechnik-Anteile und die positive Geschäftsentwicklung haben zu einer deutlichen Verbesserung der Liquidität und des Eigenkapitals geführt. Die liquiden Mittel abzüglich der Bankverbindlichkeiten betragen am 30.09.2010 10,5 Mio. €.

Am 30.09.2010 waren im Dürkopp-Adler-Konzern 1.158 Mitarbeiter beschäftigt. Bei der tschechischen Produktionsgesellschaft Minerva Boskovice a.s. wurden aufgrund der starken Nachfrage nach Maschinen der mittelschweren Baureihe 108 Mitarbeiter befristet eingestellt.

Ausblick

Wir halten an der im Konzernzwischenabschluss zum 30.06.2010 dokumentierten Zielsetzung fest, das heißt wir rechnen für den Geschäftsbereich Nähtechnik für das Gesamtjahr 2010 mit einem Umsatz von rd. 70 Mio. €, was einer Steigerung gegenüber dem Vorjahreswert von 35 % entspricht. Zusammen mit dem Umsatz des verkauften Geschäftsbereiches Fördertechnik für das 1. Halbjahr wird der Gesamt-Konzernumsatz rd. 84 Mio. € betragen. Zum Jahresende 2010 erwarten wir auch eine Steigerung des Ergebnisses vor Steuern.

Dürkopp Adler AG
Potsdamer Str. 190
33719 Bielefeld

Reinhard Kottmann

Tel.: +49 (0) 521 925 2605

kottmannr@duerkopp-adler.com